

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 108 (2010)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zentralpräsidentin/  
Présidente centrale**Lucia Mikeler Knaack  
Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23**Sektionen/Sections****Aargau-Solothurn:**Priska Meier-Steffen, Kirchgasse 13,  
4702 Oensingen, Tel. 062 396 17 28,  
E-Mail: Roger.meier@bluewin.ch  
Daniela Hari, Solothurnerstrasse 53,  
4702 Oensingen, Natel 078 625 54 43,  
danielahari@hotmail.com**Bas-Valais:**Danielle Meizoz Monney  
Ch. Des Amandiers 68, 1950 Sion  
Tél. 079 484 60 82  
e-mail: rdmonney@netplus.ch**Beide Basel (BL/BS):**Sandra Aeby  
Hechtweg 31, 4052 Basel  
Tel. 061 693 31 71  
E-Mail: sandra\_aeby@yahoo.com  
Regina Burkhardt  
Angensteinerstrasse 48, 4052 Basel  
Telefon 061 322 33 64  
gina99ch@yahoo.de**Bern:**vakant  
shv-sektionbern@bluewin.ch**Fribourg:**Daniela Vetter  
Rte des Muguets 3, 1484 Aumont  
Tél. 026 660 12 34  
e-mail: fssf\_fr@hotmail.com**Genève:**Viviane Luisier  
Rue des Grottes 28, 1201 Genève 4  
G: 022 733 51 12, N: 079 631 74 60  
fssf.ge@bluewin.ch  
jflorett@worldcom.ch**Oberwallis:**Priska Andenmatten  
Weingartenweg 4, 3930 Visp  
Tel. 027 946 29 88  
E-Mail: u.hildbrand@bluewin.ch**Ostschweiz  
(SG/TG/AR/AI/GR):**Madelaine Grüninger  
Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach  
Tel. 071 440 18 88, 079 238 40 78  
grueningermadeleine@bluemail.ch**Schwyz:**Christine Fässler-Kamm  
Chappelhof 26, 8863 Buttikon  
P: 055 445 21 54, N: 079 733 18 48  
christinessler@bluewin.ch  
Marie-Gabrielle von Weber  
Urenmatt, 6432 Rickenbach  
P: 041 811 13 26, N: 079 516 08 59  
mgvonweber@pop.agri.ch**Ticino:**Simona Margnetti  
Via Tarchini 24, 6828 Balerna  
Tel. 076 349 31 53  
E-Mail: fsl.ti@hotmail.com**Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU):**Maria-Pia Politis Mercier  
Ch. des Diablerets 9, 1012 Lausanne  
Tél. 021 653 86 32  
e-mail: mpolitis@hecsante.ch**Zentralschweiz  
(LU/NW/OW/UR/ZG):**Esther Waser-Christen  
Melchtalerstrasse 31, Postfach 438,  
6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93  
E-Mail: ester-waser@gmx.ch  
Susanne Leu  
Untere Gründlistrasse 20, 6055 Alpnach  
Tel. P 071 440 25 14  
E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch**Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):**Claudia Putscher  
Tössstr. 10, 8492 Wila  
Tel. 052 385 55 67  
E-Mail: claudia@putscher.ch  
Nancy Bellwald-Pedegaj, Katharina Sulzer  
Platz 10, 8400 Winterthur  
Tel. 052 203 26 11  
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch**Neuregelung****Rechtsberatung  
für Mitglieder**

In Nachfolge der verabschiedeten Verbandsjuristin Christine Bigler arbeitet der SHV neu mit dem Advokaturbüro advocomplex in Bern und mit den regionalen Geschäftsstellen des SBK zusammen. Die Rechtsberatung der angestellten Hebammen wird durch die Rechtsberatung des SBK gewährleistet, diejenige der frei praktizierenden Hebammen durch das Advokaturbüro advocomplex. Für alle Mitglieder des SHV gilt die Regelung, sich zuerst an die Geschäftsstelle des SHV zu wenden, wobei diese bei Bedarf die Verbindung zur juristischen Beratung herstellt.

Geschäftsstelle SHV

**Nouveau règlement****Conseil juridique  
pour les membres**

Suite à la démission de la juriste Christine Bigler, la FSSF travaille désormais avec le bureau d'avocats advocomplex de Berne ainsi qu'avec les secrétariats régionaux de l'ASI. Le conseil juridique des sages-femmes salariées sera assuré par celui de l'ASI tandis que celui des sages-femmes indépendantes sera réalisé par le bureau d'avocats advocomplex.

Pour tous les membres de la FSSF, il convient de s'adresser d'abord au secrétariat général qui, au besoin, les orientera vers le service juridique compétent.

Secrétariat central FSSF

**Sponsoring****Neu/Nouveau****medela** 

Ab 1. Januar 2010 hat neu die Firma Medela das Co-Sponsoring für die Webseite des Schweizerischen Hebammenverbandes www.hebamme.ch übernommen.

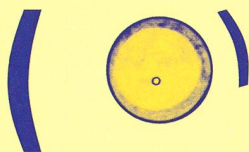
Wir bedanken uns ganz herzlich für die finanzielle Unterstützung und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Geschäftsstelle SHV

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2010, l'entreprise Medela prend en charge le co-parrainage du site de la Fédération suisse des sages-femmes www.hebamme.ch.

Nous la remercions chaleureusement pour ce soutien financier et nous nous réjouissons de cette collaboration.

Secrétariat central FSSF



Der passwortgeschützte Bereich wurde frisch aufgebaut und steht ausschliesslich den Mitgliedern des Schweizerischen Hebammenverbandes zur Verfügung. In diesem Bereich steht Ihnen eine qualitativ hochstehende Palette an Wissen und Informationen zur Verfügung. Fragen Sie unter Telefon 031 332 63 40 oder unter [info@hebamme.ch](mailto:info@hebamme.ch) nach dem Passwort.

Un domaine protégé par mot de passe a été récemment créé sur le site Internet de la FSSF et s'y trouve à la disposition exclusive des membres de la Fédération suisse des sages-femmes: une large palette de documentation et d'information de haute qualité vous attend. Demandez le mot de passe au 031 332 63 40 ou sous [info@hebamme.ch](mailto:info@hebamme.ch).

# VELB & ILCA

Kongress • Conference • Congrès  
Basel • Bâle (CH) • 21.-23.10.2010



## VELB

Verband Europäischer LaktationsberaterInnen  
European Lactation Consultant Association  
[www.velb.org](http://www.velb.org) • [www.ilca.org](http://www.ilca.org)

### Notieren Sie sich dieses Datum in Ihrem Kalender!

- Mittwoch, 20.10.10: VELB Generalversammlung und Willkommensempfang mit Vortrag zum Thema «Wie entsteht der Geschmack der Muttermilch» von Dr. Luc Marlier
- Donnerstag, 21.10.10: VELB & ILCA Kongress mit Plenarvorträge, internationale ReferentInnen  
Parallel dazu Symposium der Schweizerischen Stiftung zur Förderung des Stillens  
Rahmenprogramm am Abend: Rheinschiffahrt mit Abendessen
- Freitag, 22.10.10 und Samstag, 23.10.10: VELB & ILCA Kongress mit interessanten Vortragsthemen und internationalen Referentinnen  
Rahmenprogramm am Abend: Gemütliches Abendessen im „Restaurant Safran“ Zunft
- Auskunft und Anmeldung: [www.velb.org](http://www.velb.org) oder bei [velb2010@ts-management.ch](mailto:velb2010@ts-management.ch)  
Alle Vorträge werden in DE, FR und EN simultan übersetzt.

Wir freuen uns auf 3 interessante und spannende Kongresstag in Basel.



## Werden Sie Teil des BeBo® Erfolgskonzepts!

### BeBo® Diplom-Ausbildung zur Beckenboden-Kursleiterin/ Beckenboden-Kursleiter

für Hebammen, Physiotherapeuten, Pflegepersonal, med. Praxisassistentin, Bewegungstherapeuten.

#### Ausbildungstermine

Luzern	Teil 1+2	08./09.05.10	12./13.06.10
Zürich	Teil 1+2	27./28.08.10	22./23.10.10
Aarau	Teil 1+2	07./08.09.10	14./15.10.10

#### Teil 2 auch für den männlichen Beckenboden möglich:

Aarau	26./27.06.2010
Zürich	11./12.09.2010

Detaillierte Unterlagen zum BeBo® Erfolgskonzept unter:

#### BeBo® Gesundheitstraining

Friedackerstrasse 52, 8050 Zürich  
Telefon 044 312-3077

[info@beckenboden.com](mailto:info@beckenboden.com), [www.beckenboden.com](http://www.beckenboden.com)

## A T E M I S T L E B E N

- **Modularisierte Ausbildung** zur Körper- und Atemtherapeutin LIKA  
**Info-Abend: 22. März 2010**
- **Weiterbildung für Fachfrauen**
- **Diverse Themenzyklen und und und...**
- **Open house am 29. Mai 2010**
- **Suchen Sie Seminarräume für Ihren Anlass?**  
Informieren Sie sich unter [www.lika.ch](http://www.lika.ch)



Lehrinstitut LIKA GmbH  
Körper- und Atemtherapie  
Dorfstrasse 1, 5233 Stilli AG  
Telefon 056 441 87 38  
[info@lika.ch](mailto:info@lika.ch), [www.lika.ch](http://www.lika.ch)

# FÜNFLINGE, GESUND UND MUNTER

Die Hebamme.ch und alles rund um die Geburt.

Stellen- und Kommerzinserate

**künzlerbachmann**

medien

KünzlerBachmann Medien AG . Geltenwilenstrasse 8a . CH-9001 St.Gallen . T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93 . [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch) . [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

**BEIDE BASEL  
BL/BS**

061 693 31 71  
061 322 33 64

**Sitzungsdaten der  
FPH-Hebammen 2010**

- Montag, 8. Februar, 9.00 Uhr, Basel
- Donnerstag, 29. April, 20.00 Uhr, Liestal
- Freitag, 18. Juni, 9.00 Uhr, Liestal
- Dienstag, 17. August, 20.00 Uhr, Basel
- Freitag, 22. Oktober, 9.00 Uhr, Basel
- Mittwoch, 15. Dezember, 20.00 Uhr, Liestal

*Sitzungsorte:*

Liestal: Rest. Stadtmühle,  
Mühlegasse 22, 4410 Liestal  
Basel: Spielfeld, Robi-Spiel-Aktion,  
Dornacherstrasse 192, 4053 Basel  
*Aline Weilenmann*

**OSTSCHWEIZ**

071 440 18 88

**Neumitglieder:**

Hugentobler Samira, Rebstein,  
Studentin an der ZHAW

**Spitalhebammentreffen**

Wir treffen uns am 22. Februar  
2010, 19.00 Uhr in der Paulaner  
Braustube im Seerestaurant  
Rorschach, Churerstrasse 28.

*Mijin Cha*

**VAUD-NEUCHÂTEL-  
JURA**

021 903 38 57  
021 653 86 32

**Nouveaux membres:**

Ajoubair Claire, Divonne F, 2009,  
Lausanne



**ZENTRALSCHWEIZ**

041 661 09 93  
071 440 25 14

**Hauptversammlung**

Wir laden alle Mitglieder herzlich  
ein zur Hauptversammlung am  
29. März 2010, 19.30 Uhr im  
Restaurant Adler in Emmenbrücke  
(wegen des neuen Ortes bitte  
schriftliche Einladung beachten!)  
*Silvia Schmid-Baur*

**ZÜRICH  
UND UMGEBUNG**

052 385 55 67  
052 203 26 11

**Neumitglieder:**

Jahnke Corina, Zürich, 1994, Ros-  
tock D; Lütcke Kerstin Annika,  
Zürich, 1999, Leipzig D; Schla-  
genhauf Belokov Simone, Zürich;  
Speck Fabienne, Bülach; Studen-  
tinnen an der ZHAW



**Geben Sie Ihrem Kind,  
was es zum Leben braucht.**



**Holle**

**Liebe, Geborgenheit und Holle**

Holle baby food GmbH • Baselstr. 11 • CH-4125 Riehen • www.holle.ch • www.babyclub.de

**Bestellcoupon**

**Senden Sie mir bitte folgende Unterlagen  
und Muster:**

- Muster: Bio-Säuglings-Folgemilch 2 + 3  
und Bio-Kindermilch 4
- Muster: Bio-Milchbreie
- Muster: Bio-Getreidenahrungen
- Holle Babynahrungs-Ratgeber
- Holle Fachinformation

Name: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

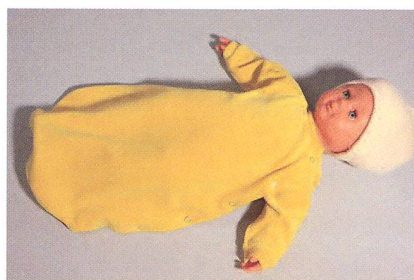
Coupon einsenden an:  
Holle baby food GmbH  
Baselstr. 11 • CH-4125 Riehen  
Tel. 0 61 645 96 00 • Fax 0 61 645 96 09  
E-Mail: babyfood@holle.ch



### aus Bio-Baumwolle

der ideale **Still-Bustier**  
für die **Nacht** und den  
**Anfang der Stillzeit**

breite Träger, kein  
Einschneiden  
keine Nähte im Cup  
einfaches Stillen  
hoher Tragkomfort



### aus 100% Baumwoll-Plüsch in 6 verschiedenen Farben

das praktische **Gwändli** für  
**Tag + Nacht**

garantiert warme Füsse  
einfache Handhabung beim  
Wickeln  
geeignet für Maxicosi und  
Tragtuch

Tel. 071 / 877 13 32  
Fax 071 / 877 36 32



[www.tobler-coag.ch](http://www.tobler-coag.ch)  
9038 Rehetobel / AR

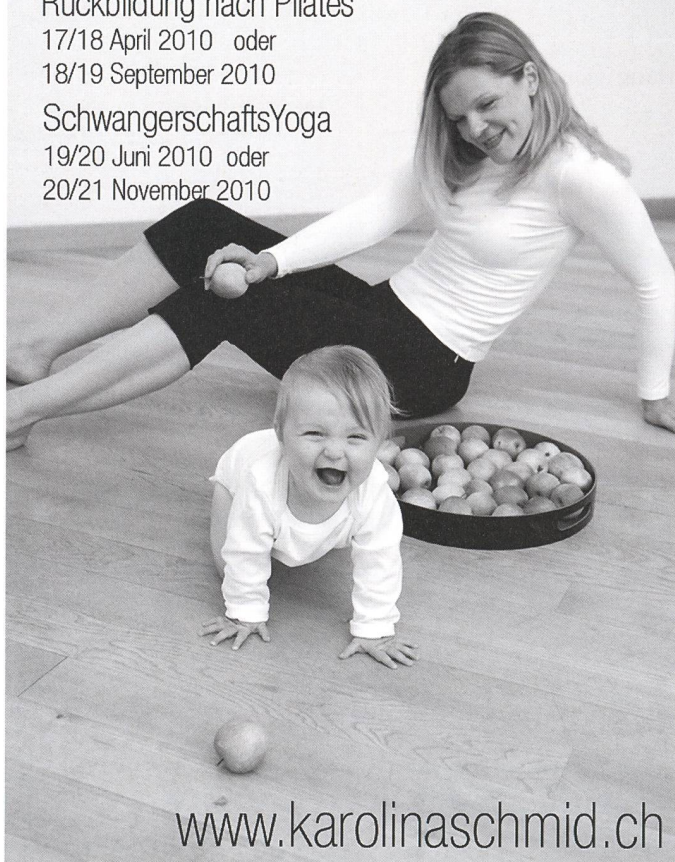
## Ausbildungen für Hebammen / Physio

### Rückbildung nach Pilates

17/18 April 2010 oder  
18/19 September 2010

### SchwangerschaftsYoga

19/20 Juni 2010 oder  
20/21 November 2010



[www.karolinaschmid.ch](http://www.karolinaschmid.ch)

## Hebammenorientierte

Weiterbildung in 2 x 3 Tagen

### Craniosacral Therapie und Geburtstraumata auflösen

Sowohl für im Spital tätige Hebammen und Freischaffende. Ihr lernt die wichtigsten Griffe, um in der Schwangerschaft und unter der Geburt das blockierte Becken und Ischias zu lösen und pp. im Wochenbett die Körperstatik der Frau wieder herzustellen.

Sofortige Erste Hilfe, bzw. Lösungsgriffe nach Vacuum, Zange und Sectio beim Baby werden intensiv gelernt und neue Wege das Bonding zu stärken und heilen, aufgezeigt. Die Geburtsverarbeitung von Mutter und Baby ist Kernthema.

Andere Fachpersonen welche meinen Kurs: «Emotionale Narben einer Geburt auflösen» besuchen, dürfen auch teilnehmen. Kursort ist in Winterthur.

2 x 3 Tage: **Kurs A** 23.-25. Juni und 12.-14. Sept. 2010  
**Kurs B** 9.-11. Sept. und 10.-12. Nov. 2010

Total Kosten: Fr. 1080.-

#### Info und Anmeldung:

Brigitte Meissner, Hebamme und Craniosacral Therapeutin, spezialisiert auf Geburtstraumata, Seminarleiterin, Tel. 052 203 37 37.

## 83473 WUNDERKINDER JÄHRLICH:

Die Hebamme.ch und alles rund um die Geburt.

### Stellen- und Kommerzinserte

**künzlerbachmann**  
medien

KünzlerBachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a . CH-9001 St.Gallen  
T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93  
info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch

**A** ppartenances • Terreaux 10 - Lausanne

Formations 2010



## Maternité, paternité, interculturalité et migration

Par Isabel Eíríz, François Fleury, Nahum Frenck, Mirela Polena et Eliane Schnabel

**26, 27 et 28 avril 2010**

17h15-20h15, Terreaux 10, Lausanne

Délai d'inscription : 19 mars 2010

Contact

Carmen Contino

Isabel Eíríz

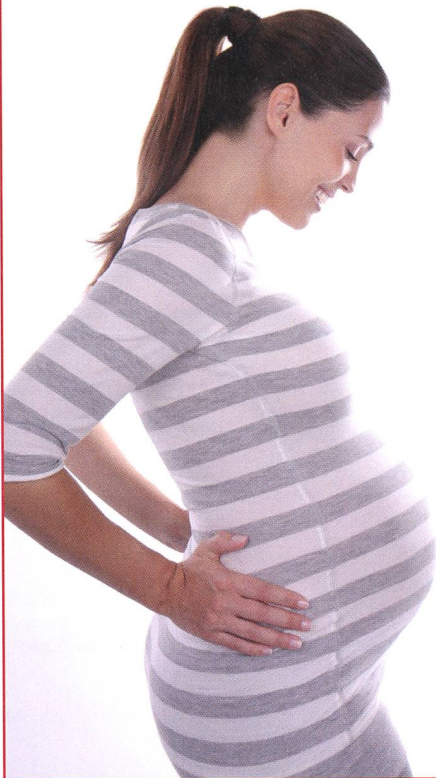
T. 021 341 12 50

c.contino@appartenances.ch

Supervisions et formations à la carte sur demande

Programme complet : [www.appartenances.ch](http://www.appartenances.ch)

# OMIDA® HOMÖOPATHIE GENAU RICHTIG FÜR IHRE GESUNDHEIT



## Die OMIDA® Hebammenapotheke mit den 63 wichtigsten Einzelmitteln zur Anwendung im Akutfall

- Klassische homöopathische Einzelmittel im praktischen 2-Gramm-Fläschchen
- 1 leeres Fläschchen zur individuellen Verwendung
- Nach den Richtlinien von Samuel Hahnemann hergestellt
- Anlehnend an die Literatur «Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett» von den Autoren Heidi Grollmann und Urs Maurer

*Erhältlich in Ihrer Drogerie / Apotheke!*



**OMIDA®**  
HOMÖOPATHIE  
GENAU RICHTIG

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zhaw** **Gesundheit  
Institut für  
Hebammen**

## Nachträglicher Erwerb des FH-Titels (NTE)

**Schaffen Sie sich neue berufliche Perspektiven und erweiterte Karrieremöglichkeiten: Mit dem nachträglichen Erwerb des FH-Titels erhalten Sie die Möglichkeit, akademische Weiterbildungen an Fachhochschulen zu besuchen. Zudem dürfen Sie den international gebräuchlichen Bachelortitel führen. Mit dem Besuch des Moduls «Reflektierte Praxis – Wissenschaft verstehen» an der ZHAW erwerben Sie 5 der für den NTE benötigten 10 ECTS-Punkte.**

### **Daten «Reflektierte Praxis – Wissenschaft verstehen»**

- Kurs 2.2010 jeweils Fr/Sa (26./27.3., 23./24.4., 21./22.5., 25./26.6., Prüfung: Sa, 10.7.2010), Anmeldeschluss 28.2.2010
- Kurs 4.2010 jeweils Fr/Sa (3./4.9., 1./2.10., 29./30.10., 3./4.12., Prüfung: Sa, 18.12.2010), Anmeldeschluss 1.8.2010

### **Voraussetzungen, Kosten und Veranstaltungsort**

- Voraussetzungen: Berufsdiplom als Hebamme sowie EDV- und Englischkenntnisse
- Kosten: CHF 1760.– (Kursunterlagen inbegriffen)
- Veranstaltungsort: ZHAW, Departement Gesundheit, Winterthur

**Daten von weiteren Kursen sowie zusätzliche Informationen und das Anmeldeformular: [www.gesundheit.zhaw.ch](http://www.gesundheit.zhaw.ch)**



### Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Marianne Luder-Jufer**, Huttwilstrasse 55, 4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 45, E-Mail: [m.luder@hebamme.ch](mailto:m.luder@hebamme.ch)

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)

### Fachmodul

## Rückbildungsgymnastik/Beckenbodenarbeit

Hebammen arbeiten mit grossem Engagement im Kurswesen und leisten damit einen wesentlichen Beitrag zur Gesundheitsförderung und Prävention. Nebst der Tätigkeit in Geburtsvorbereitungskursen ist die Hebamme durch ihre Ausbildung und Erfahrung prädestiniert für die Tätigkeit auf dem Gebiet der Rückbildungsgymnastik und Beckenbodenarbeit.

Die Zeit nach der Geburt erfordert von der Mutter in natürlichem Masse eine physische und psychische Anpassung an die neue Situation. Auch in die-

sem Jahr wird die Weiterbildung Fachmodul Rückbildungsgymnastik/Beckenbodenarbeit erneut angeboten. Dabei handelt es sich um eine mehrteilige

Weiterbildung, welche in vier Module zu jeweils drei Tagen aufgeteilt ist. Die Teilnehmerinnen haben Gelegenheit, dieses Fachmodul innerhalb von acht Monaten mit einem Fachmodulzertifikat abzuschliessen. Während der Ausbildungszeit erarbeiten Sie nach vorgegebenen Richtlinien Ihr persönliches Kurskonzept, welches Sie nach Abschluss der Weiterbildung direkt umsetzen können. Falls Sie die methodisch-didaktischen Fähigkeiten noch vertiefen wollen, haben Sie die Möglichkeit, anschliessend extern das Kursleiterjahr SVEB 1 zu absolvieren. Mit dieser zusätzlichen Qualifikation können Sie abschliessend zusätzlich das Zertifikat Kursleiterin Rückbildungsgymnastik/Beckenbodenarbeit beantragen.

25.–27. März 2010:

Das frühe Wochenbett, spezifische Veränderungen

28.–30. Mai 2010:

Das späte Wochenbett, Beckenbodenkräftigung

18.–20. Juni 2010:

Pathologische Veränderungen

13.–15. August 2010:

Ausdauer und Kraftausdauer, Lektionsaufbau

15.–16. Oktober 2010:

Abschluss, Prüfungslektion

Falls Sie noch Fragen haben, bin ich gerne bereit, diese per Mail oder auch telefonisch zu beantworten.

Marianne Luder  
Bildungsbeauftragte SHV  
[m.luder@hebamme.ch](mailto:m.luder@hebamme.ch)  
Telefon 062 922 15 45



Foto: zvg

### Umsetzung

## Nachträglicher Erwerb eines Fachhochschultitels (NTE-FH)

Diverse Weiterbildungsangebote des SHV sind in der Jahresbroschüre 2010 mit dem Vermerk «Anrechnung beim Beantragen des nachträglichen Titelerwerbs NTE» gekennzeichnet, was in der Umsetzung Folgendes bedeutet:

Zur Erreichung des nachträglichen Erwerbs eines Fachhochschultitels für Hebammen (NTE-FH) müssen Lernleistungen im Umfang von 10 ECTS Punkten nachgewiesen werden. Diese können sich wie folgt zusammensetzen: Fachspezifische Weiterbildungen für Hebammen im Rahmen von 5 ECTS Punkten oder mindestens 100 Lernstunden plus eine Weiterbildung im wissenschaftlichen Bereich im Rahmen von 5 ECTS Punkten.

Welche fachspezifischen Weiterbildungen für Hebammen berücksichtigt werden, wird in Zusammenarbeit mit den Fachhochschulen definiert.

Marianne Luder  
Bildungsbeauftragte SHV



## Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin, **Valentine Jaquier-Roduner**, En Champ Didon 134, 1740 Neyruz, tél. 026 477 07 44, mobile 079 782 55 68, e-mail: info@valetinesagefemme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)



## Un grand merci

Après plus de quatre années passées au poste de chargée de formation de la FSSF, je termine cette activité aujourd'hui et, à cette occasion, je remercie:

- mes collègues de la Fédération pour m'avoir fait confiance durant toutes ces années;
- les membres du comité central, presque toujours ouvertes à mes propositions;
- les formateurs de nos différents cours qui m'ont tant appris;
- les responsables des locaux utilisés pour nos formations qui ont souvent eu beaucoup de patience;
- les collègues des écoles HES, filière sage-femme, de Lausanne et Genève pour leurs confiances;

- les collègues de «Espace Compétences SA» avec qui j'ai eu l'occasion de collaborer;
- les collègues tessinoises qui m'ont permis de vous offrir de nouveaux cours au Tessin;
- et surtout vous tous et toutes qui avez répondu bien souvent présents aux nombreux cours proposés et qui m'avez aidé à vous offrir toujours le meilleur.

Je suis très contente de céder ma place à quelqu'un de confiance et je souhaite beaucoup de succès à Valentine pour le début de son activité. Je me réjouis de vous revoir dans d'autres circonstances.

*Karine Allaman*

## Départ de Karine Allaman

Durant plus de quatre ans, Karine Allaman a occupé le poste de «Chargée de formation pour la Suisse romande et le Tessin». Elle a donné sa démission pour fin janvier 2010. Nous remercions Karine Allaman pour son engagement intense au sein de la FSSF, pour son implication dans la constitution et la réalisation de programmes de formation continue toujours plus intéressants comme pour ses efforts de collaboration avec les HES de Suisse romande. Nous souhaitons à Karine Allaman un bel avenir, tant au plan professionnel qu'au plan privé.

*Doris Güttinger, secrétaire générale*

## Je me réjouis de notre collaboration

Je suis née au Tessin de parents suisse-allemands. Toute ma scolarité obligatoire je l'ai suivie dans ce joli coin de Suisse que je n'ai quitté que pour mes formations professionnelles. Après un stage à Neuchâtel, j'ai fait la formation d'infirmière à Lucerne (1992). J'ai récupéré la maturité dans une école pour adultes à Zurich, ville où j'ai étudié quelques semestres d'ethnologie et accompli mon école de sage-femme (2001). Après avoir travaillé dans un hôpital à Fribourg pendant quelques années, je pratique depuis 2005 comme sage-femme indépendante dans le canton. Je suis mariée et maman de trois filles et d'un garçon.

La formation continue est un sujet qui me fascine depuis toujours: elle est la base d'une offre de qualité, surtout dans notre profession. Reprendre le poste de Karine est un grand défi. Je vais faire tout mon possible pour vous garantir la continuité de la qualité qu'elle nous a offerte jusqu'à présent. Pour cela, chères collègues, je dépends en partie aussi de vous: je compte sur vous pour des idées et propositions de formation et sur vos critiques constructives. Ce n'est qu'ainsi que vous aurez le programme qui répond le plus à vos attentes!

*Valentine Jaquier-Roduner*

## Mi rallegro della nostra collaborazione

Sono nata in ticino da genitori svizzero-tedeschi. Ho frequentato le scuole dell'obbligo nei comuni di Arzo e Mendrisio. Dopo uno stage a Neuchâtel, nel 1992, ho conseguito il diploma d'infermiera a Lucerna. Successivamente ho recuperato la maturità in una scuola per adulti a Zurigo e ho studiato alcuni semestri di etnologia. Nella stessa città, nel 2001, ho concluso la scuola di levatrici. Per diversi anni ho esercitato la professione in un ospedale di Friburgo e dal 2005 lavoro come levatrice indipendente nel cantone. Sono sposata e mamma di quattro figli, tre bambine e un bambino.

Il tema della formazione continua mi ha da sempre appassio-

nata in quanto è alla base di un'offerta responsabile e di qualità, soprattutto in una professione come la nostra. Subentrare dopo Karine è per me una sfida che accolgo con grande entusiasmo. Farò il mio possibile per garantirvi la continuità di qualità che ci è stata offerta fino ad ora. Uno dei miei obiettivi è quello di potervi offrire più corsi in Ticino, ma per ciò, care colleghe, dipendo anche da voi: conto sulla vostra partecipazione, soprattutto per idee, proposte di formazione e critiche costruttive. Sarà solo in questo modo che otterrete il programma che più vi corrisponde!

*Valentine Jaquier-Roduner*

Ausbildungszyklus und Kurse entsprechen den Schweizer Ausbildungsempfehlungen!

**PRO MEDICO**

Deutscher Hebammenverband

INFO-HOTLINE:  
+49 (0) 62 34. 92 92 96

[www.pro-medico-fortbildung.com](http://www.pro-medico-fortbildung.com) Medizinische Fortbildungsgesellschaft  
Deutschland | Österreich | Schweiz

Die Ausbildung entspricht der SHV-Empfehlung

<b>Grundkurs I</b>	26.02.10 Mannheim	<b>Praxiskurs P II</b>	07.03.10 München
	13.03.10 München		20.03.10 Mannheim
<b>Grundkurs II</b>	27.02.10 Mannheim		03.07.10 Konstanz
	14.03.10 München	<b>Refresherkurs</b>	11.06.10 Nürnberg
<b>Aufbaukurs A I</b>	20.03.10 Konstanz		18.06.10 Mannheim
	16.04.10 Mannheim	<b>Fallbesprechungskurs</b>	12.06.10 Nürnberg
	23.04.10 Nürnberg		19.06.10 Mannheim
<b>Praxiskurs P I</b>	21.03.10 Konstanz	<b>Prüfungskurs</b>	20.06.10 Mannheim
	17.04.10 Mannheim		04.07.10 Konstanz
	24.04.10 Nürnberg	<b>TCM-Vollausbildungs- und TCM-Sonderkurse finden Sie im Internet.</b>	
<b>Aufbaukurs A II</b>	06.03.10 München		
	19.03.10 Mannheim		
	02.07.10 Konstanz		

„Konstanz nah“ an der Schweiz – Der Kursort für die Schweiz! “

**IV. INT. TCM-CONGRESS MANNHEIM 26.-28. Nov. 2010**  
www.tcm-kongress.info AKUPUNKTUR & TCM & NATURHEILVERFAHREN  
KOMPLEMENTÄRMEDIZIN IN SCHWANGERSCHAFT, GEBURT & WOCHENBETT

weitere Kurse-/Kursorte: [www.Pro-Medico-Fortbildung.com](http://www.Pro-Medico-Fortbildung.com)

## Biodynamische Craniosacral-Therapie

### Ausbildung Mai 2010-Okt 2012

In der schönen Altstadt von Winterthur beginnt im Mai 2010 die nächste 2 1/2 jährige, von EMR, ASCA und Cranio Suisse anerkannte Fachausbildung mit Diplomabschluss (berufsbegleitend) am Da-Sein Institut.  
Für alle Interessierten bieten wir **einen Informationsabend** zur Ausbildung an:

**Montag, 15.02.2010**  
19.15 Uhr im Institut

Die Abende sind kostenlos.  
Tel. Anmeldung erwünscht.  
Informationen und ausführliche Unterlagen erhalten Sie im Institut oder über unsere Homepage!



**Da-Sein Institut** - Ganzheitliche Energiearbeit  
Unterer Graben 29, 8400 Winterthur  
T 052 203 24 55, F 052 203 24 56  
info@energiearbeit.ch, www.da-sein-institut.ch

## Weiterbildung in 2 Tagen

### Emotionale Narben einer Geburt achtsam begleiten

In diesem Seminar lernt Ihr einige tief berührende, wirksame und liebevolle Möglichkeiten kennen, um bei Mutter und Baby erlebten Geburtsstress oder Enttäuschung aufzufangen und einen schweren Anfang leichter zu machen.

Die Kursleiterin zeigt auf, welche Auswirkungen traumatische, oder mit Interventionen verbundene Geburten auf Mütter und Babys haben können. Der Kurs findet in Winterthur statt.

**Am ersten Kurstag:** Alles rundum das Kind – mögliche Probleme, Symptome und die Heilung des Bondings.

**Am zweiten Kurstag:** Die typischen Zyklen der Frauen bei der Geburtsverarbeitung werden betrachtet und wie wir sie achtsam unterstützen können.

2 Tage **Kurs A:** 26./27. Juni 2010 oder  
**Kurs B:** 8./9. Nov. 2010

Kosten: Fr. 380.–

**Info und Anmeldung:**  
Brigitte Meissner, Hebamme, Craniosacral Therapeutin, spezialisiert rundum Geburtstraumata, Seminarleiterin, Tel. 052 203 37 37.

## Aus- und Weiterbildungen nach Mass

**Klassische Massage**  
Berufsmasseur  
Gesundheitsmasseur  
Wellnessmasseur

**Fussreflexzonenmassage**  
Fussreflexzonentherapeut

**manuelle Lymphdrainage**

**AkuPunktMassage**

**NaturheilpraktikerIn**  
Berufsbegleitende Ausbildung in traditionell Europäischer Naturheilkunde

**Medizinische Grundlagen**  
Wahlweise 164, 367 oder 609 Std.  
u.v.m.



**Zentrum Bodyfeet**  **25 JAHRE**

[www.bodyfeet.ch](http://www.bodyfeet.ch)

Hauptsitz Thun, 033 225 44 22 Filialen: Aarau, 062 823 83 83 • Rapperswil, 055 210 36 56

„Das Leben ist, was wir selbst daraus machen.“  
Dr. med. Yvonne Maurer

Berufsbegleitende, anerkannte Weiterbildungen mit Diplomabschluss:

**Körperzentrierte/r Psychologische/r Berater/in IKP**  
Psychologie und Körpertherapie  
GRATIS-Info-Abend: 21.4.10

**Partner-, Paar- und Familientherapeut/in IKP**  
Systemisches Coaching  
GRATIS-Info-Abend: 16.4.10

**Ernährungs-Psychologische/r Berater/in IKP**  
Psychologie und Ernährungswissenschaften  
GRATIS-Info-Abend: 3.3.10

**Komplementäre/r Atemtherapeut/in IKP**  
Atem- und Bewegungstherapie  
GRATIS-Info-Abend: 20.4.10

Mehr Infos? Tel. 044 242 29 30  
www.ikp-therapien.com

Ausbildungsinstitut für Ganzheitliche Therapien IKP in Zürich und Bern.

Seit 25 Jahren anerkannt

**Gottlob Kurz GmbH**  
Qualität seit 1893  
D-65207 Wiesbaden  
Hinterbergstraße 14  
Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980  
E-Mail: Kurz-GmbH@t-online.de  
Internet: www.Gottlob-Kurz.de

- ✿ Hebammen-Ausrüstungen
- ✿ Hebammentaschen
- ✿ Säuglingswaagen
- ✿ Geburtshilfliche Instrumente
- ✿ Beatmungsgeräte für Neugeborene
- ✿ Fetale Ultraschallgeräte
- ✿ Einmalartikel

# VELB & ILCA

Kongress • Conference • Congrès  
Basel • Bâle (CH) • 21.-23.10.2010



## VELB

Verband Europäischer LaktationsberaterInnen  
European Lactation Consultant Association  
[www.velb.org](http://www.velb.org) • [www.ilca.org](http://www.ilca.org)

### Notez cette date dans votre calendrier!

- Mercredi 20.10.10:** Assemblée générale VELB et réception de bienvenue avec exposé sur le thème «Comment naît le goût du lait maternel» par le dr Luc Marlier
- Jeudi 21.10.10:** Congrès VELB & ILCA avec exposés en séance plénière, intervenant(e)s internationaux/-ales  
En parallèle, Symposium de la Fondation Suisse pour la Promotion de l'Allaitement Maternel  
Programme général le soir: Navigation sur le Rhin avec repas du soir
- Vendredi 22.10.10 et samedi 23.10.10:** Congrès VELB & ILCA avec thèmes d'exposés intéressants et intervenantes internationales  
Programme général le soir: Dîner convivial au restaurant «Safran Zunft»
- Renseignements et inscription: [www.velb.org](http://www.velb.org) ou auprès de [velb2010@ts-management.ch](mailto:velb2010@ts-management.ch)  
Tous les exposés seront traduits simultanément en DE, FR et EN.

**Nous nous réjouissons de 3 jours de congrès intéressants et passionnants à Bâle.**



## Rikepa Demo

Warum woanders suchen, wenn Sie bei uns alles finden!  
Wir sind spezialisiert auf geburtshilfliches Lehr- u. Demonstrationsmaterial

wie:  
Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodelle  
Still, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler,  
CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle,  
Praxisbedarf und vieles mehr.

•Wir garantieren für unsere Preise und Qualität.

Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten.  
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A  
64747 Breuberg-Germany.

•Fon: +49 6165 912 204  
•Fax: +49 6165 912 205  
•E-Mail: [info@rikepademo.de](mailto:info@rikepademo.de)  
•Internet: [www.rikepademo.de](http://www.rikepademo.de)

Neuerscheinung:  
der Geburtsatlas in Deutsch



ab €150

ab €209

ab €1198

professional  
**med relax**  
kompetent entspannt

**Berufsbegleitende Ausbildung  
Akademisches Dozententeam  
EMR / SGMEV konform**

### Fachschule für Entspannungsmedizin

Medizinische Entspannungsverfahren (MEV) sind ein zentraler Baustein bei der Bewältigung von psychosozialen Belastungssituationen, indem sie den allgemeinen Stresspegel senken und neue innere Handlungsfreiräume schaffen. Gezielt eingesetzt wirken MEV stabilisierend auf die Affekte, verbessern kognitive Funktionen (Konzentration und Merkfähigkeit) und haben einen modulierenden Effekt auf die zentrale Schmerzverarbeitung.

Neue Diplomlehrgänge ab April 2010 in Zürich, Kursort HfH, EMR konform, SGMEV anerkannt.

**Aktuell:** Diplomlehrgang in med. Autogenem Training und med. Progressiver Muskelentspannung (auch isoliert) inkl. klinischer Psychopathologie.  
Start: 10. April 2010 in Zürich  
SHV / SBK Mitglieder erhalten 10 % Ermässigung.

**[www.medrelax.ch](http://www.medrelax.ch)**

Weitere Informationen unter:

Tel. 044 350 17 40, Email: [info@medrelax.ch](mailto:info@medrelax.ch),  
[www.medrelax.ch](http://www.medrelax.ch)

Sénégal

## Les pères favorisent-ils les enfants qui leur ressemblent?

Une équipe de l'Institut des sciences de l'évolution (CNRS/ Université de Montpellier 2) a montré pour la première fois que l'investissement paternel est en partie influencé par des similitudes d'origine génétique. Autrement dit, plus un enfant ressemble à son père, plus celui-ci s'occupe de lui.

L'investissement du père dans les soins et l'éducation de l'enfant serait donc un facteur décisif pour son développement,

un questionnaire où elles devaient évaluer le temps que passe le père à s'occuper de l'enfant, son attention, son affection, ou même l'argent qu'il peut donner, etc. D'après ses réponses, un indice d'investissement était attribué au père. Des personnes venant de villages différents et ne connaissant pas ceux des premiers villages ont participé à l'évaluation de la ressemblance des visages et des odeurs. Pour les visages, une photo de chaque enfant était montrée avec celles de trois hommes, dont le père. Pour l'odeur, de la même façon, l'évaluateur devait comparer les odeurs d'un tee-shirt porté par l'enfant avec celles de deux hommes. Chaque fois que le père était reconnu, on lui attribuait un point de ressemblance, constituant au final un indice de ressemblance.

Le croisement de ces indices a mis en évidence une corrélation entre l'investissement paternel et la ressemblance avec l'enfant. L'étude a également confirmé explicitement l'impact positif de la présence du père sur les conditions de nutrition et de croissance de l'enfant. Dans cette région, les enfants qui bénéficient de la présence paternelle ont des conditions de vie clairement améliorées.

Pour en savoir plus: Alexandra Alvergne, Charlotte Faurie, Michel Raymond. Father-offspring resemblance predicts paternal investment in humans, paru en ligne dans *Animal Behaviour* le 28 mai 2009.



sa croissance, voire même sa survie, particulièrement dans les pays où la mortalité infantile est importante.

L'étude a été menée dans plusieurs villages du Sénégal où les chercheurs ont mis en place une méthodologie pour quantifier à fois l'investissement des pères et leur ressemblance avec leur enfant. Au total, 30 familles ont été sollicitées, chacune contenant deux enfants.

Pour noter l'investissement du père, les mères ont répondu à

Actualités décembre 2009

## Rectificatif

C'est depuis le site [www.sggg.ch](http://www.sggg.ch), que le nouveau «Guide pratique sur la violence domestique» est téléchargeable.

26-28 février 2010

## Conférence internationale à Las Palmas (Gran Canaria)

Quel est l'avenir de l'obstétrique face aux avancées de la césarienne et de la péridurale? Des experts internationaux, tels que Michel Odent et d'autres, feront le point sur ce sujet. Tous les professionnels

de la santé y sont conviés à cette prochaine «Mid-Atlantic Conference on birth and primal health research».

Pour plus de détails: [www.wombecology.com](http://www.wombecology.com)

2 mars 2010

## Conférence interdisciplinaire publique

L'Institut pour la science des soins (en allemand « Institut für Pflegewissenschaft») de l'Université de Bâle vous invite à une conférence en anglais intitulée «Midwifery-led care: evidence and practice for the normalization of childbirth».

La présentation intégrera les résultats d'une revue Cochrane récente ainsi qu'un aperçu du

modèle anglais tentant de réduire l'usage continu du monitoring foetal.

Avec les Prof. Dr. Holly Powell Kennedy et Debra Bick. Aucune inscription préalable.

Rendez-vous:

2 mars 2010, 16.30-18.00, Vesalgasse 1, 1<sup>er</sup> étage, Grand Auditorio, Université de Bâle.

Fente vélopalatine

## Evolution des enfants opérés

Des chercheurs italiens ont examiné le développement phonétique et phonologique des enfants opérés d'une fente vélopalatine, en fonction du contexte familial et de leur capacité d'autocontrôle dans l'expression spontanée.

Méthode

68 enfants (22 garçons et 46 filles) d'un âge moyen de 6,87 ans, atteints d'une fente vélopalatine isolée, ont été traités selon un même protocole chirurgical.

Résultats

5,9% de l'échantillon avaient des lésions importantes, 38,2% des lésions modérées et 55,9% un langage normal. L'analyse statistique montre une corrélation positive entre la sévérité des anomalies et le contexte de

vie ( $p < 0.05$ ); de même qu'entre les anomalies d'émission d'air par le nez et la bouche et le niveau final d'intelligence ( $p < 0.05$ ).

Conclusion

Le développement de l'enfant traité pour fente vélopalatine n'est pas seulement dépendant des stratégies chirurgicales et de l'expérience du chirurgien, mais il est influencé aussi et surtout par la présence d'une réelle rééducation orthophonique par du personnel spécialisé, par la volonté de coopérer du patient et de ses parents comme par les capacités innées de l'enfant à contrôler ses émissions d'air par le nez et par la bouche.

Source: R. Rullo et al. Speech assessment in cleft palate patients: a descriptive study. In: *International Journal of Pediatric Otorhinolaryngology*, mai 2009, 641-4.

## Journée de réflexion scientifique

La Fondation suisse pour la santé sexuelle et reproductive (PLANEs), le Réseau d'Etudes appliquées des pratiques de santé, de réadaptation/réinsertion (RéSaR), la Haute Ecole de Santé Genève (HEdS) et la Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO) annoncent leur prochaine Journée de réflexion scientifique qui aura lieu à Lausanne et qui est intitulée **«Avoir un enfant aujourd'hui: un rêve, une folie, un cauchemar?»**

Cette journée de réflexion abordera les questions suivantes:

1. Comment, dans nos «sociétés d'individus», les institutions politiques et sanitaires tissent-elles un réseau de normes sociales, parfois contradictoires, qui structurent nos comportements et nos décisions les plus personnelles et les plus intimes?
2. Comment les parcours de nos vies sexuelles et reproductives sont-elles «normées» par des politiques publiques, en particulier dans les domaines de l'éducation sexuelle et de la santé? Dans celui de la contraception et de l'interruption de grossesse?
3. Quelles sont les normes à l'œuvre lorsque des femmes décident de poursuivre ou non une grossesse? Des grossesses désirées sont parfois interrompues. Des grossesses non voulues sont parfois poursuivies. Comment ce qui était un rêve peut-il devenir un cauchemar et ce qui paraissait une folie peut-il devenir envisageable?
4. Concevoir ou non un enfant dépend-il du seul ressort de la rationalité? Depuis la révolution de la pilule contraceptive des années 60, permettant de dissocier sexualité et procréation et d'ainsi décider de l'opportunité d'une grossesse, l'idée dominante est que les hommes et les femmes seraient capables, avec un peu de bonne volonté, de maîtriser et planifier rationnellement leur sexualité et leurs capacités procréatrices. Est-ce une illusion?
5. Quels changements sociaux suppose «le droit à avoir un enfant» pour tous les êtres humains, hommes et femmes, célibataires ou couples, fertiles, infertiles ou stériles?
6. Que sont devenus les rapports de sexe et de genre depuis les années 60? Que sont devenus les rapports amoureux hétéro et homosexuels? Segmentés? Ephémères? Dangereux? Hygiéniques? Exclusifs? Multiples?

Pour répondre à ces questions, des chercheurs et des chercheuses spécialistes présenteront les résultats de leurs travaux et leurs réflexions:

- Dominique Memmi, Dr en science politique, directrice de recherche au CNRS;
- Un ou une spécialiste du droit de la famille en Suisse;
- Chantal Picod, enseignante, éducatrice sexologue, consultante pédagogique et formatrice en éducation à la sexualité;
- Anne-Marie Rey, co-fondatrice de l'USPDA (Union suisse pour décriminaliser l'avortement – 1973), responsable du recueil des statistiques sur l'interruption de grossesse en Suisse (1993–2003);
- Eliane Perrin, professeure à la Haute Ecole de Santé Genève;
- Nathalie Bajos, socio-démographe, directrice de recherche à l'INSERM, Paris;
- Michel Bozon, sociologue, linguiste et anthropologue, directeur de recherche à l'INED;
- Geneviève Delaisi de Parseval, psychanalyste.

Pour en savoir plus: [www.plan-s.ch](http://www.plan-s.ch)

### PAM en Suisse

## En augmentation de 9%

En 2008, près de 6000 couples ont suivi un traitement de procréation médicalement assistée et quelque 9600 cycles de traitements ont été initiés. Le traitement a abouti à une grossesse chez plus d'un tiers des femmes traitées. L'infertilité masculine reste l'indication la plus fréquente.

De plus en plus de personnes recourent à la procréation médicalement assistée en Suisse. Le nombre de couples en traitement ne cesse d'augmenter depuis plusieurs années: en

2008, il dépassait de 9% celui de l'année précédente, après avoir augmenté de 10% en 2007 et de 13% en 2006.

L'âge moyen des femmes qui ont commencé un premier traitement en 2008 était de 35,9 ans, soit 5 ans de plus que l'âge moyen des mères à la naissance de leur premier enfant. L'âge moyen du partenaire était de 39,1 ans. Près d'un quart des femmes ayant suivi un traitement de procréation médicalement assistée sont domiciliées à l'étranger.

L'infertilité masculine reste l'indication la plus fréquente (49%). L'infertilité des deux partenaires représente 24% des indications et l'infertilité féminine, 16%. Dans 9% des cas, la raison de l'infertilité n'a pas pu être déterminée.

En cas de stérilité de l'homme, il est possible d'avoir recours à du sperme provenant de dons: 4% des couples traités y ont eu recours en 2008.

Source: Communiqué de presse OSF du 17.12.2009.



Science & Vie,  
Hors Série 249

## «Naître aujourd'hui»

En kiosque, 152 pages,  
4,90 Euro

Avec une étonnante chronologie sur cinq siècles (1500–2000), en trois grands chapitres (Naître sans risques, Naître grâce à la science, Naître demain) et quelque 150 pages, ce nouveau dossier fait le point sur l'état des connaissances en matière de science appliquée à la naissance et sur les «nouvelles manières de venir au monde».

Les illustrations sont spectaculaires, à commencer par le parcours du combattant du spermatozoïde pour déboucher sur l'embryon devenant fœtus et sur les diverses techniques désormais «banales» (FIV, AMP, DPI, etc.).

Les textes expliquent les multiples avancées médicales et font le point sur leur implication éthique. Sous cet aspect, les interrogations ne manquent pas et elles auraient même tendance à se complexifier au fil du temps. Ainsi, un reportage sur les grands prématurés (40–49) met en évidence les questions actuelles des médecins et des parents concernés. Un autre beau reportage (54–63) sur l'accouchement fait la différence – toute en nuances – entre le passage par voie basse et la césarienne tout en précisant les rôles de la sage-femme et les moyens qui sont à sa disposition. Signalons encore la courte – mais remarquable – explication du déni de grossesse (70–71).

Josianne Bodart Senn